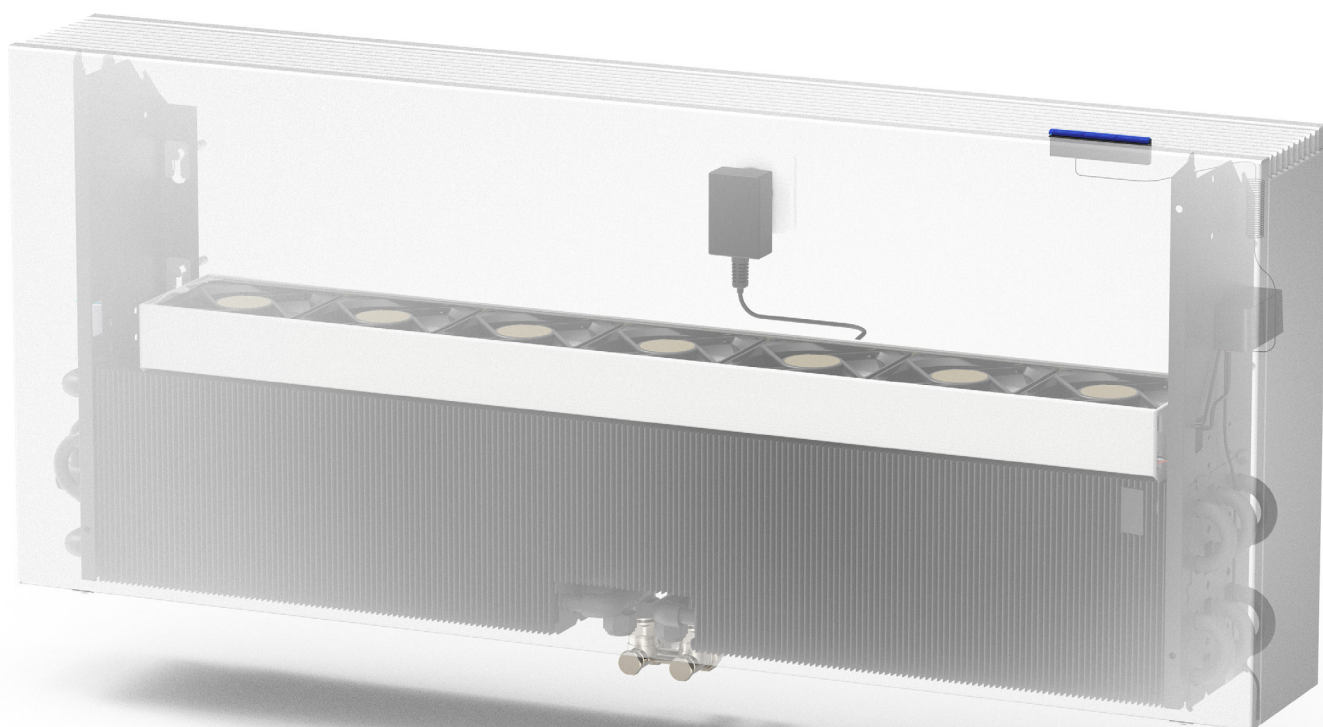


Strada Hybrid MM - ACO

HANDLEIDING / MANUEL / ANLEITUNG / MANUAL



NL PG. 3

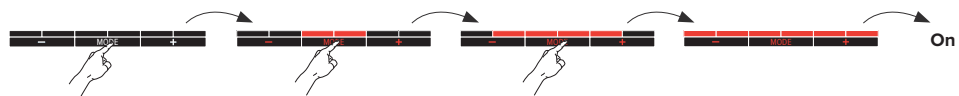
FR PG. 20

DE PG. 37

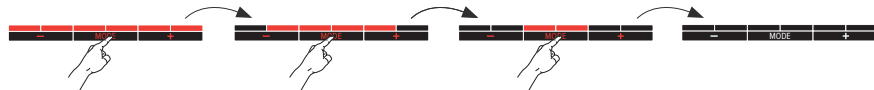
EN PG. 54

QUICK GUIDE

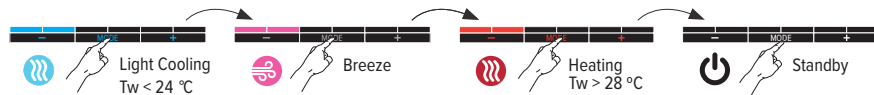
ON



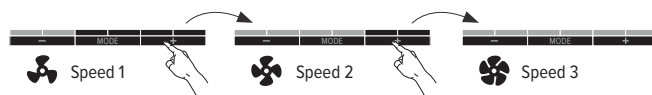
OFF



MODE



SPEED



INHOUDSOPGAVE

1. PRODUCTBESCHRIJVING.....	4
2. AFMETINGEN.....	5
2.1. AANSLUITBLOK - ACO THERMOSTAATKOP LINKS	5
2.2. AANSLUITBLOK - ACO THERMOSTAATKOP RECHTS	5
3. INSTALLATIE.....	6
3.1. OPERATIONELE LIMieten:	6
4. ONDERHOUD & ONTLUCHTEN	8
5. VENTIEL INSTELLING.....	9
6. ELEKTRISCHE AANSluitING.....	9
6.1. WERKING	9
7. STURING D09 - ACO.....	10
6.2. 230VAC	10
6.3. DIN RAIL VOEDING	10
8. INSTELLINGEN VIA PRINTPLAAT CONTROLLER	11
8.1. WATERTEMPERATUUR AANPASSEN	11
8.2. SNELHEID AANPASSEN	11
9.1. IN-/UITSCHAKELen RAAMCONTACT	12
9.2. TERUG NAAR FABRIEKsINSTELLING	12
9. GARANTIEBEPALING	12

NL

CONFORMITEITSVERKLARING - DPC

CEO JAGA N.V.
Jan Kriekels



JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat het product waarop deze betrekking heeft, conform is met de normen of andere documenten, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies: **NBN EN 60335-1** based on **EN60335-1:2012 + A11:2014 + A12:2017 + A13:2017**, **NBN EN 60335-2-80** based on **EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009**

Overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijnen

- Low Voltage 2014/35/EC
- EMC 2014/30/EC
- Machinery 2006/42/EC
- RoHS 2011/65/EU



BELANGRIJKE INFO

Lees de handleiding aandachtig voor een correcte installatie van het toestel. Alleen wanneer de inhoud van deze handleiding volledig wordt nageleefd, kunnen fouten worden voorkomen en is een storingsvrij gebruik mogelijk. Wanneer de veiligheidsvoorschriften, montagevoorwaarden, aanwijzingen, waarschuwingen en opmerkingen in dit document niet worden opgevolgd, kan dit lichamelijk letsel of schade aan de unit tot gevolg hebben. Gelieve deze instructies te bewaren.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die daarbij betrokken zijn.

De garantie vervalt bij:

- Fouten of beschadigingen die voortkomen door het niet naleven van de montage, reiniging- of gebruiksinstructies van de fabrikant.
 - Een onjuist, oneigenlijk en/of onverantwoordelijk gebruik of behandeling van het toestel.
 - Foutieve of ondeskundige reparaties en defecten ontstaan door externe factoren.
 - Zelf aangebrachte herstellingen aan het toestel.
 - toestellen die zo ingebouwd zijn dat ze moeilijk bereikbaar zijn.
- Dit toestel valt onder de algemene garantie voorwaarden van Jaga NV.

Voor de algemene veiligheidsvoorschriften zie: <https://jaga.com/benl/bepalingen/>

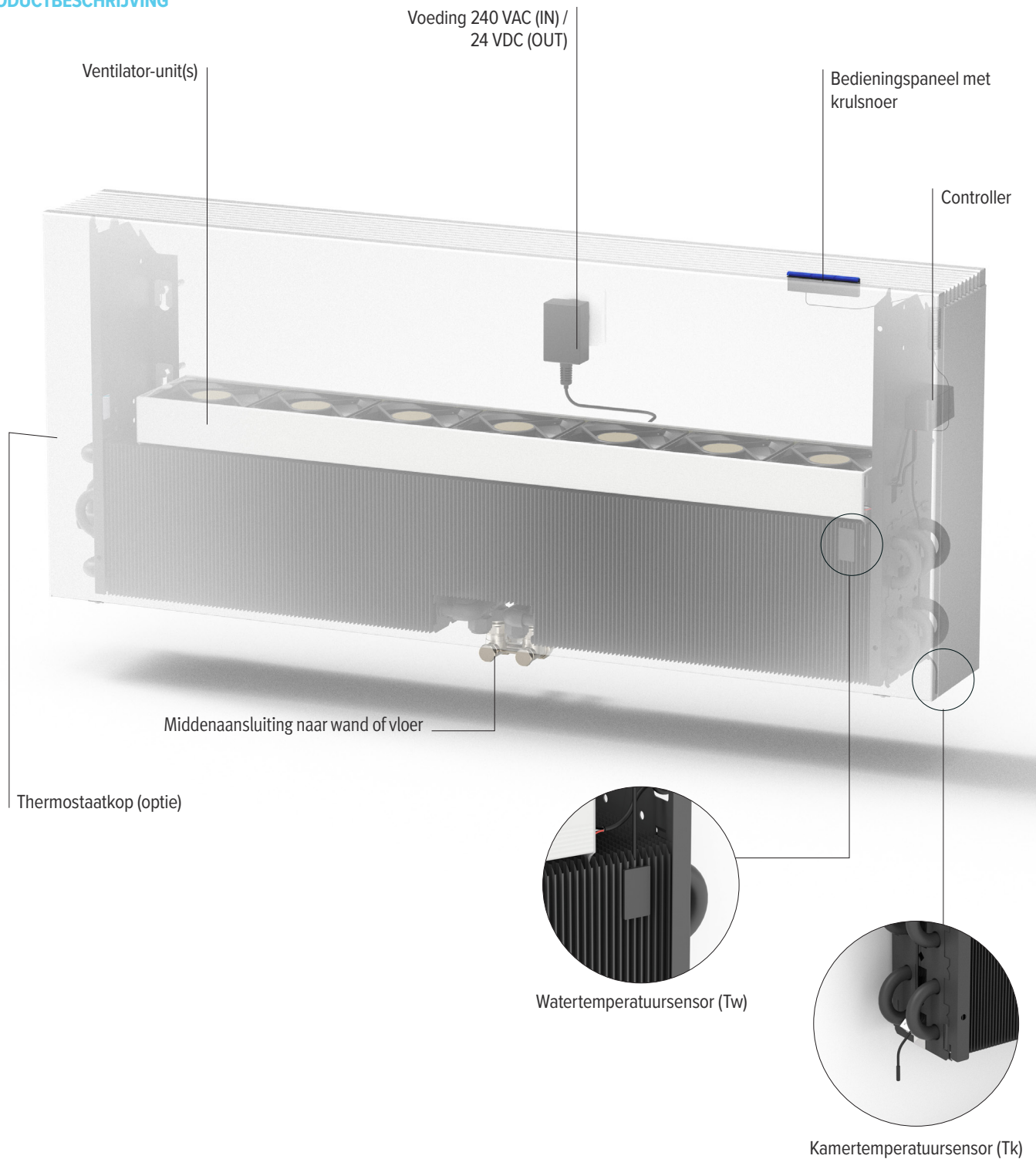


INSTRUCTIES VOOR PRODUCTVERWIJDERING

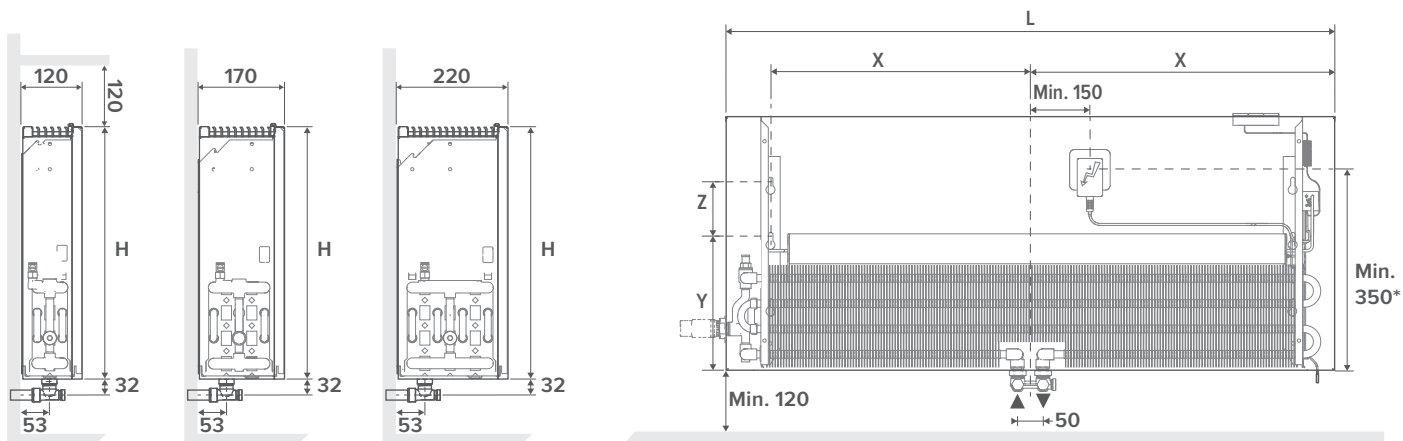
Het symbool van een doorgestreepte prullenbak op uw product is een herinnering aan het feit dat, binnen de Europese Unie, alle elektrische en elektronische producten afzonderlijk moeten worden verzameld aan het einde van hun levensduur. Gooi deze producten niet weg als ongesorteerd afval. Breng deze producten naar een afvalinzamelpunt om ongecontroleerde afvalverwijdering (schadelijk voor het milieu en de gezondheid) te voorkomen en om een duurzaam gebruik van materialen te promoten. Meer informatie over het weggooien van afval kunt u van productleveranciers, lokale afvalautoriteiten of relevante nationale fabrikanten bekomen.

De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid en verantwoordelijkheid af betreffende eventuele onnauwkeurigheden in dit document als gevolg van afdruk- of vertaalfouten. De fabrikant behoudt het recht om wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk of nuttig worden geacht. Dit document of onderdelen van dit document mogen niet worden gekopieerd, gewijzigd of gereproduceerd zonder de schriftelijke toestemming van Jaga NV.

1. PRODUCTBESCHRIJVING



2. AFMETINGEN



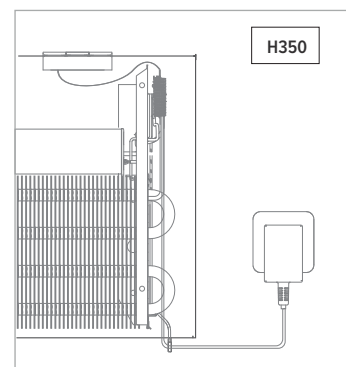
L	600	800	1000	1200	1400*	1600*	1800*
X	212	312	412	515	614	713	812

*2 extra boorgaten 20mm links van het midden!

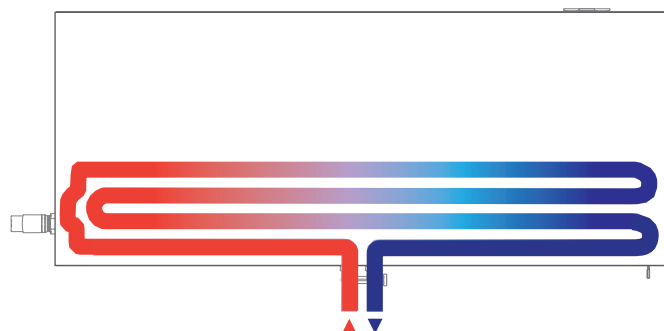
TYPE	11			16			21		
H	350	500	650	350	500	650	350	500	650
Y	225	265	265	225	265	265	225	265	265
Z	40	110	260	/	110	260	/	110	260

⚠ 230V niet mogelijk binnen omkasting bij H350.

Afmetingen in mm



2.1. AANSLUITBLOK - ACO THERMOSTAATKOP LINKS



Euroconus - H-blok

naar de wand
Tweepijp / Éénpijp



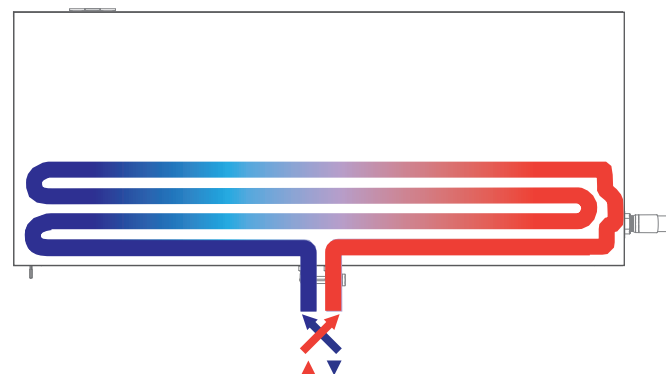
CODE: SW

naar de vloer
Tweepijp / Éénpijp



SF

2.2. AANSLUITBLOK - ACO THERMOSTAATKOP RECHTS



Euroconus - Crossflow H-blok

naar de wand
Tweepijp



CW

naar de vloer
Tweepijp



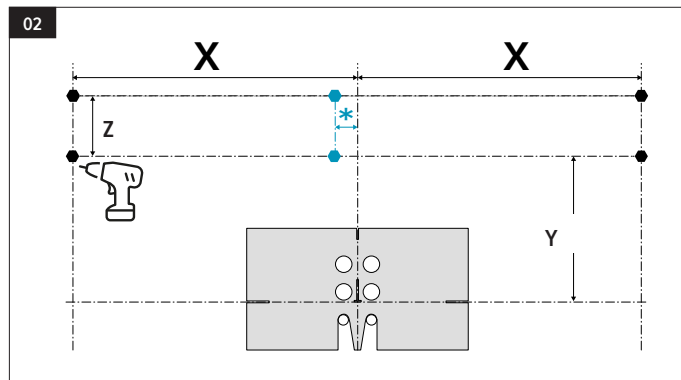
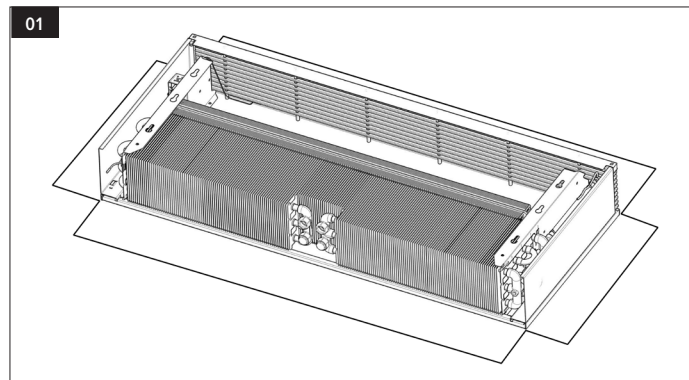
CF

3. INSTALLATIE

3.1. OPERATIONELE LIMieten:

Installatie die niet voldoet aan de opgegeven operationele limieten ontslaat Jaga NV van aansprakelijkheid van kwijting met betrekking tot schade aan voorwerpen en personen.

- Max. watertemperatuur: 90°C
- Maximale druk warmtewisselaar: 20 bar.
- Voedingsspanning: 240 VAC

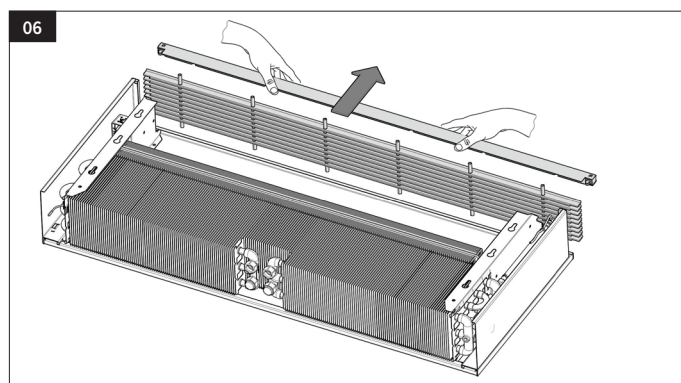
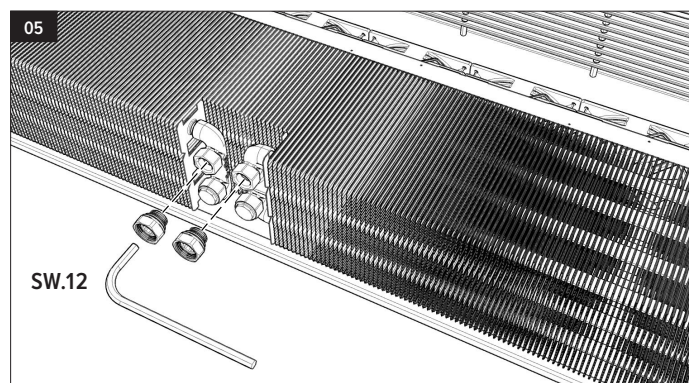
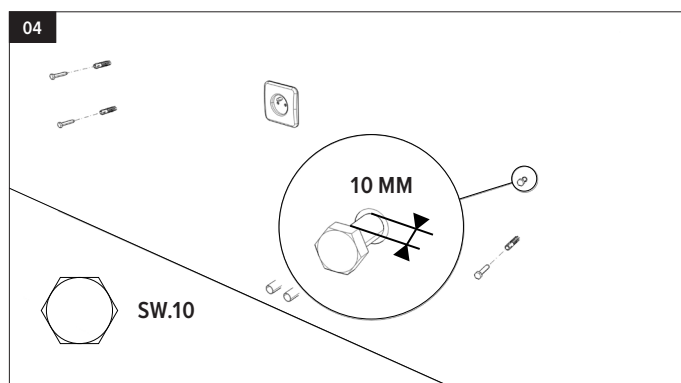
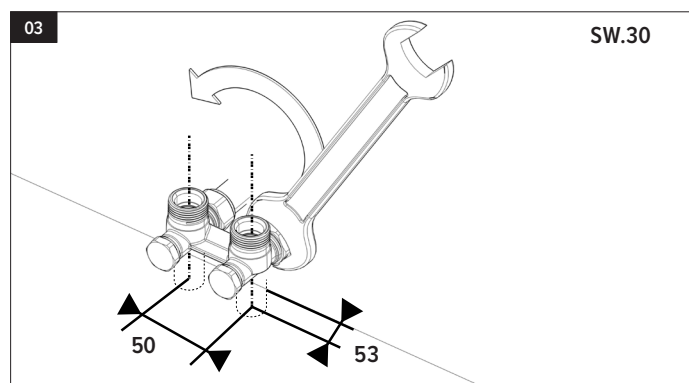


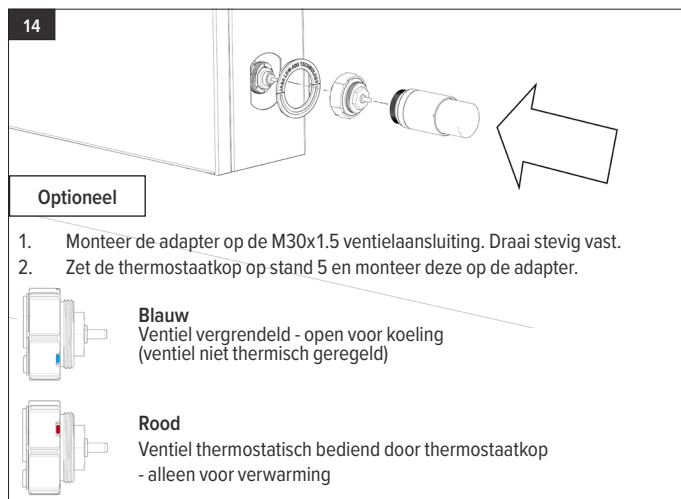
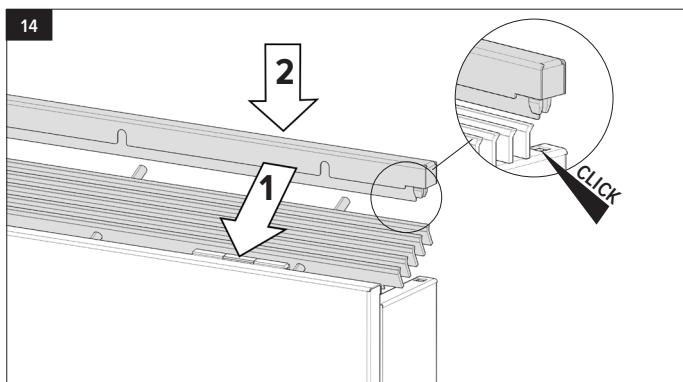
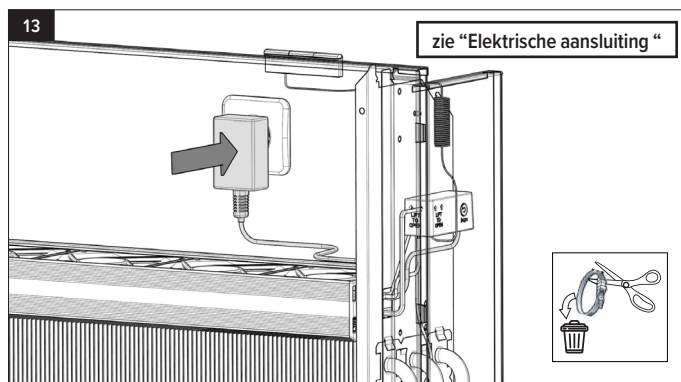
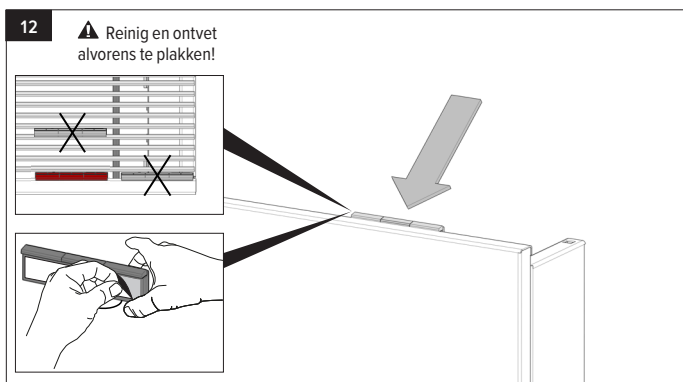
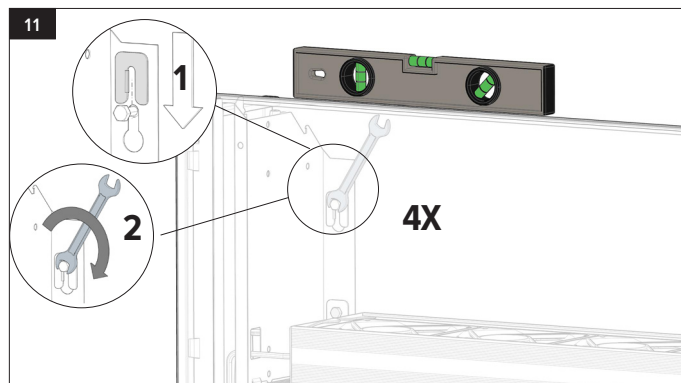
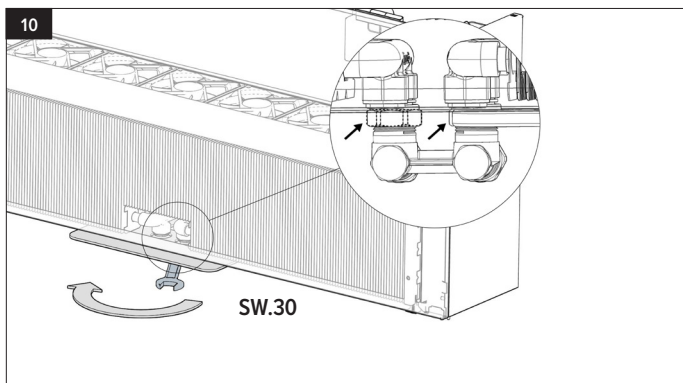
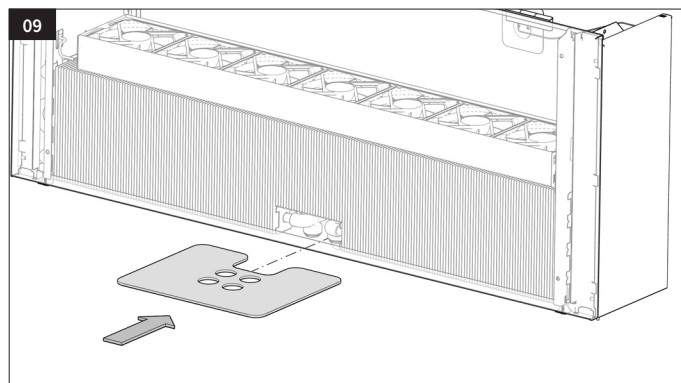
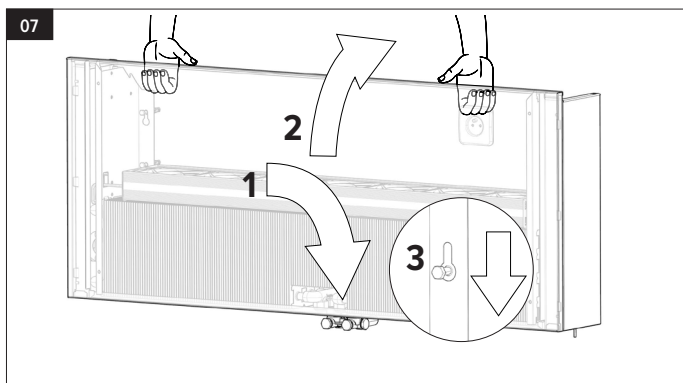
*2 extra boorgaten 20mm links van het midden!

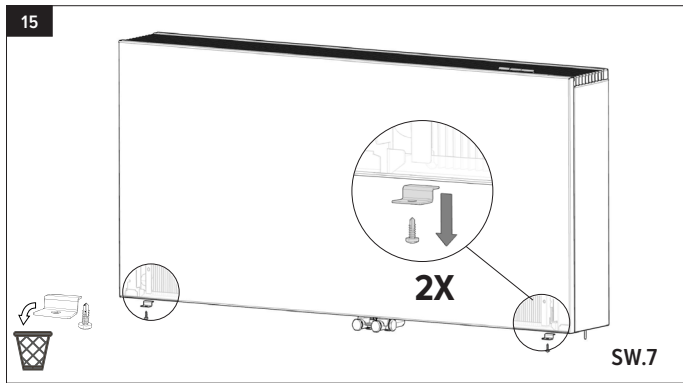
L	600	800	1000	1200	1400*	1600*	1800*
x	212	312	412	515	614	713	812

Afmetingen in mm

TYPE	11			16			21		
H	350	500	650	350	500	650	350	500	650
Y	225	265	265	225	265	265	225	265	265
Z	40	110	260	/	110	260	/	110	260

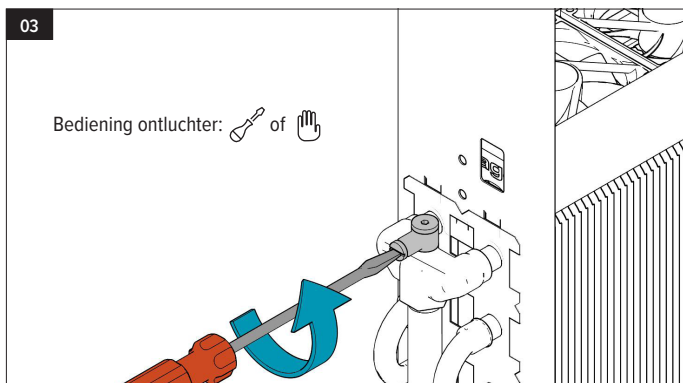
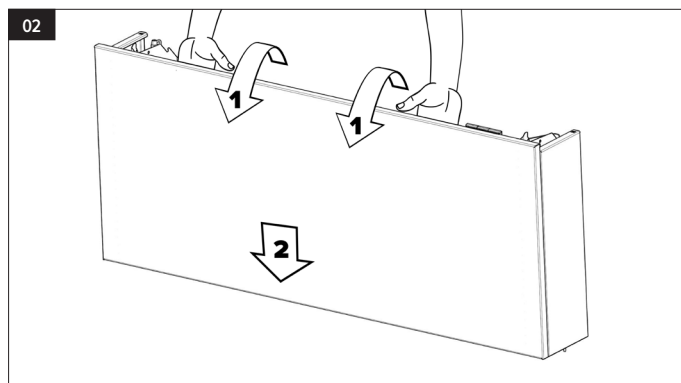
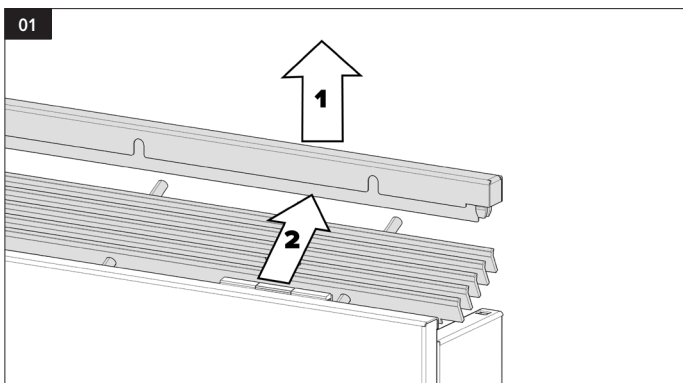






! **Indien koeling:** Dit toestel is niet voorzien van dauwpuntcontrole. Deze moet door de installateur op de meest kritische plaats worden geïnstalleerd!
 Condenserend koelen door een slechte werking van dauwpuntcontrole kan schade aan het toestel en de omgeving veroorzaken.

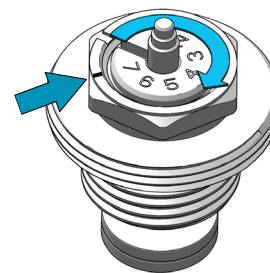
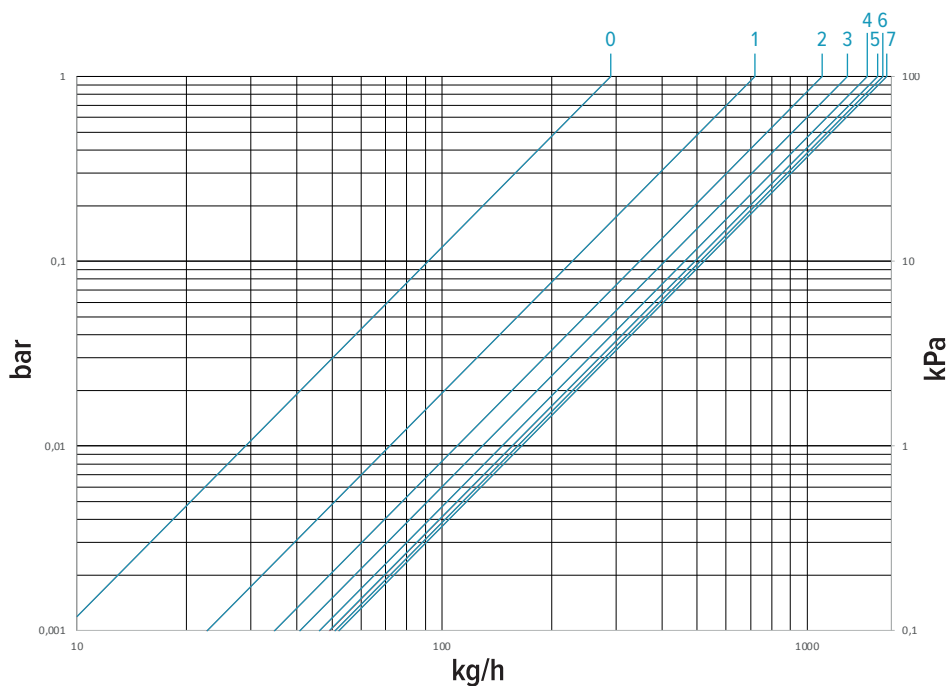
4. ONDERHOUD & ONTLUCHTEN



5. VOORINSTELLING

De ventielinze is ingesteld op stand 7. $KV = 1,61 \text{ (m}^3/\text{u bij 1 bar)}$.

Om een KV-voorinstelling van 1 tot 6 te selecteren, draait u de schroef verder met de klok mee.



NL

6. ELEKTRISCHE AANSLUITING

6.1. WERKING

Het toestel gaat automatisch in verwarmingsmode zodra de watertemperatuur hoger is dan 28°C en 4°C hoger is dan de kamertemperatuur. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3). Wanneer aan 1 van beide voorwaarden niet meer voldaan wordt gaat het toestel automatisch terug in standby.

Het toestel gaat automatisch in koelmode zodra de watertemperatuur lager is dan 24°C en 2°C lager is dan de kamertemperatuur. Het toestel start op de laatst gekozen snelheid (1, 2 of 3). Wanneer aan 1 van beide voorwaarden niet meer voldaan wordt gaat het toestel automatisch terug in standby.

⚠ Zorg bij het koelen dat de thermostaatkop in koelstand staat.

De breeze mode wordt manueel in- en uitgeschakeld onafhankelijk van de watertemperatuur. De auto-change-over is uitgeschakeld zolang de breeze mode actief is.

🔥 $T_w > 28^\circ\text{C}$

💧 $T_w < 24^\circ\text{C}$

🔄 $T_w = /$

Optioneel:

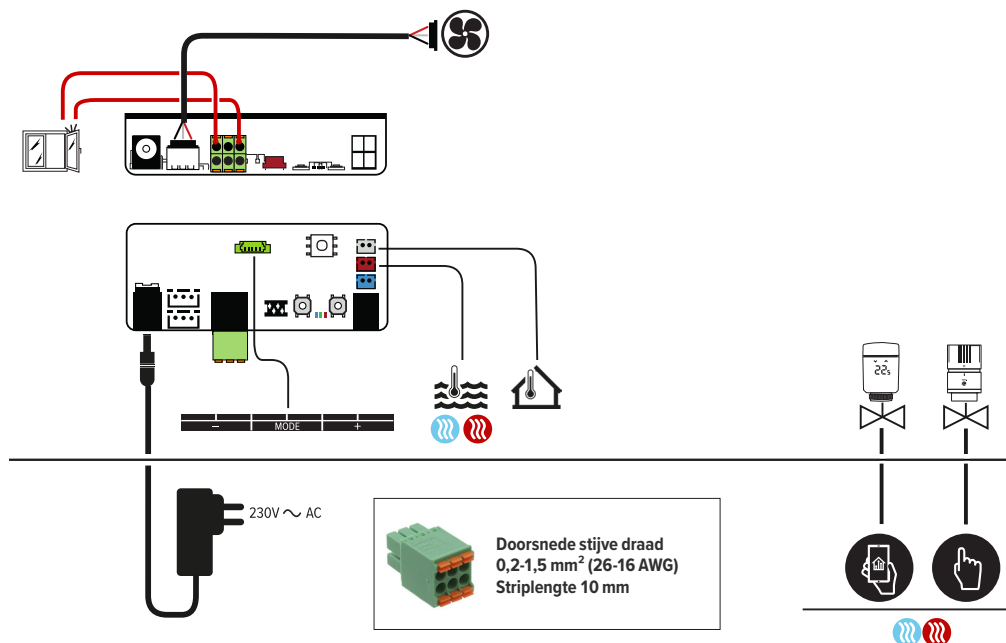


Bij warmte- of koudevraag opent een manuele thermostaatkop.

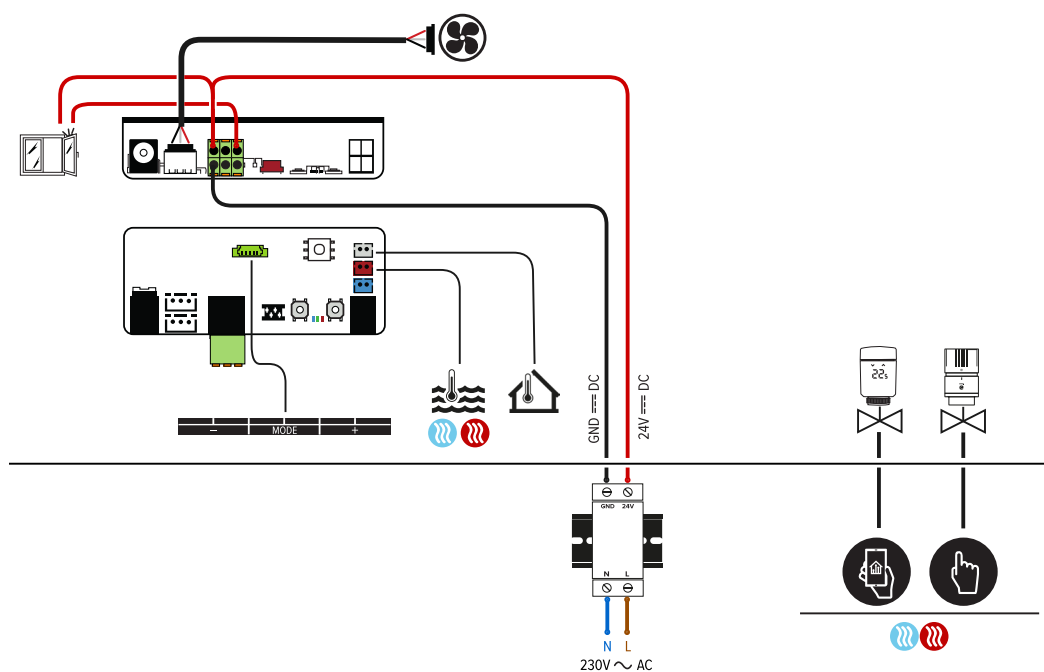


Bij warmte- of koudevraag opent een slimme thermostaatkop.

6.2. 230VAC

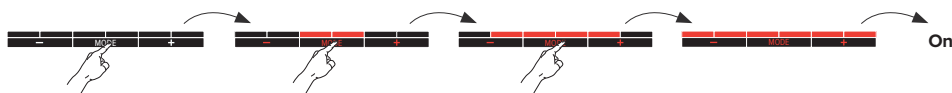


6.3. DIN RAIL VOEDING

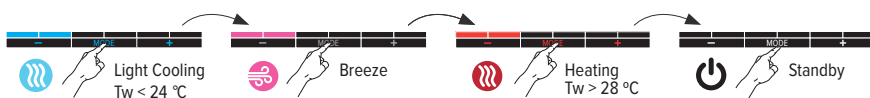


7. STURING D09 - ACO

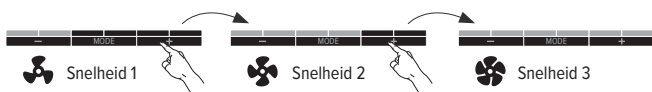
Toestel inschakelen: Houd [Mode] 10 seconden ingedrukt tot alle LEDs aan zijn.



Mode: Het toestel wordt gestuurd via auto-change-over. De gebruiker kan tijdelijk manueel een andere mode selecteren.

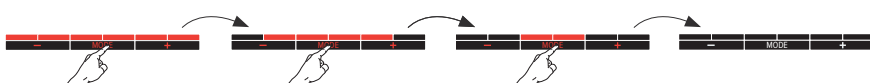


Snelheid:



Permanent off: Alle functies zijn uitgeschakeld tot de gebruiker het toestel aanzet via het bedieningspaneel.

Houd [Mode] ingedrukt tot alle LEDs uit zijn.



7.3.1. Meldingen

Blauwe LEDs knipperen: watertemperatuur te warm om te koelen
Rode LEDs knipperen: watertemperatuur te laag om te verwarmen

Foutcodes Bedieningspaneel

LED knippert snel in de kleur van de ingestelde mode.



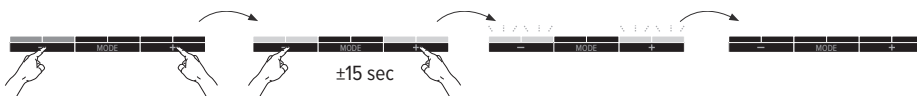
LEDs knipperen in patroon in modekleur

Enkel indien het raamcontact is aangesloten en ingeschakeld: raamcontact staat open.



7.3.2. Soft reset

Als het apparaat niet reageert zoals verwacht, kun je een soft reset uitvoeren. Hierdoor worden alle gemeten en berekende waarden in de controller gereset en wordt het apparaat opnieuw opgestart. De aangepaste instellingen blijven behouden.



1. Zet het apparaat in een willekeurige modus.
2. Houd de [-] en [+] gelijktijdig ingedrukt totdat de eerste 2 en de laatste 2 LED's beginnen te knipperen.
3. Laat de [-] en [+] los.
4. De oranje, blauwe en groene lichten gaan achtereenvolgens aan, het apparaat wordt gereset en opnieuw opgestart.

8. INSTELLINGEN VIA PRINTPLAAT CONTROLLER

8.1. WATERTEMPERATUUR AANPASSEN

Instellen maximale watertemperatuur koelen

Door de maximale temperatuur lager in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de maximale watertemperatuur hoger wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

⚠ Dit toestel staat standaard ingesteld op condenserend koelen. Indien u enkel niet-condenserend wenst te koelen, dient u de watertemperatuurstelling aan te passen naar 24°C.

Instellen minimale watertemperatuur verwarmen

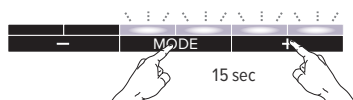
Door de minimale temperatuur hoger in te stellen, zal het toestel later starten. Indien de minimale watertemperatuur lager wordt ingesteld, zal het toestel sneller starten.

⚠ Indien u een warmtepomp heeft, is het misschien nodig om de minimale watertemperatuur wat lager te zetten.

1. Zet het toestel in koelmode

1. Zet het toestel in verwarmingsmode

2. Houd de knoppen [Mode] en [+] tegelijkertijd ingedrukt tot de 4 laatste LEDs knipperen.



3. Druk kort op [-] of [+] om de ingestelde temperatuur aan te passen.

12°C		24°C
14°C		26°C
16°C		28°C
18°C		30°C
20°C		32°C
22°C		34°C
24°C		36°C
26°C		38°C

/ standaard fabrieksinstelling watertemperatuur

4. Na 30 seconden wordt dit automatisch opgeslagen en gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

8.2. SNELHEID AANPASSEN

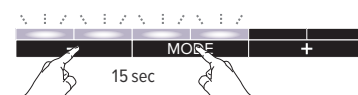
1. Zet het toestel in de mode die u wilt aanpassen: koelen / breeze / Verwarmen
2. Zet het toestel in de snelheid die u wilt aanpassen:
3. Houd [Mode] en [-] tegelijkertijd ingedrukt tot de 4 eerste LEDs knipperen.

4. Druk kort op [-] of [+] om de ingestelde snelheid aan te passen.

Standaard fabrieksinstelling: snelheid geselecteerd volgens de lengte van het toestel om de geluidsniveaus en de bijhorende afgiften te garanderen.

5. Na 30 seconden wordt dit automatisch opgeslagen en gaat het toestel terug naar de gekozen mode.

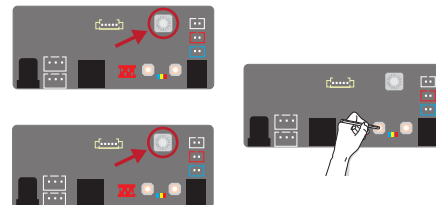
50%	
55%	
60%	
65%	
70%	
75%	
80%	
85%	



	90%
	95%
	100%
	105%
	110%
	115%
	120%

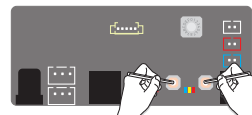
9.1. IN-/UITSCHAKELEN RAAMCONTACT

1. Onthoud de stand waarop de rotary-switch origineel is ingesteld
2. Draai de rotary-switch naar stand '0'
3. De 3 LEDs (rood, groen en blauw) op de JDPC knipperen
4. Houd de '-' knop ingedrukt tot de blauwe of de rode LED oplicht
5. De instelling voor het raamcontact is gewijzigd
 - blauwe LED: raamcontact is uitgeschakeld
 - rode LED: raamcontact is ingeschakeld
6. Herhaal de stappen tot het gewenste resultaat is bereikt.
7. Draai de rotary-switch terug naar de origineel ingestelde stand



9.2. TERUG NAAR FABRIEKINSTELLING

1. Maak het toestel spanningsloos.
2. Houd [-] en [+] ingedrukt terwijl u het terug onder spanning zet. De blauwe LED gaat aan, gevolgd door de groene LED (na 2 sec.) en de rode LED (na 4 sec.). Laat de knoppen los zodra alle LEDs knipperen.
3. De controller keert terug naar de fabriekinstellingen; alle LED lampjes zullen 8 seconden knipperen.



9. GARANTIEBEPALING

1. De waarborg is slechts geldig bij normaal gebruik van het toestel, door de eerste eigenaar en mits geïnstalleerd te zijn volgens de normen en voorwaarden voorzien in de handleiding en volgens de regels van een goed vakmanschap.
2. De waarborg slaat alleen op het toestel of onderdelen van het toestel. Jaga heeft de keuze tussen het vervangen of het herstellen van het toestel of de defecte onderdelen. Bij wijzigingen aangebracht aan het model, heeft Jaga het recht gelijkwaardige doch niet identieke onderdelen of toestellen te leveren. In de gevallen waarin de waarborg kan ingeroepen worden, verleent Jaga gedurende de eerste zes maanden na levering een supplementaire waarborg voor alle kosten van verplaatsing en herstelling.
3. De waarborg wordt verstrekt gedurende de periode(s) zoals vermeld in dit garantiebewijs. De vervanging of herstelling verlengt in geen geval de oorspronkelijke waarborgperiode.
4. Er wordt geen waarborg verleend op toestellen of onderdelen waarop de informatie omtrent type en serienummer ontbreken, of waarvan de fabricatienummers verwijderd of gewijzigd werden. Hetzelfde geldt voor toestellen die hersteld of veranderd werden door personen die daartoe door Jaga niet gemachtigd zijn.
5. Voor schade welke voortkomt uit de plaatsing van het toestel, uit de aansluitingen, zowel waterzijdige als elektrische, uit defecte elektrische installaties, uit het gebruik van spanning die afwijkt van de normale spanning voorzien voor de werking van het toestel (idem voor waterzijdige druk), uit defecten te wijten aan fouten in omringende apparatuur etc. verleent Jaga geen enkele waarborg. Er wordt evenmin garantie verleend in geval van gebruik van niet geschikte aansluitstukken. Onze verwarmingslichamen worden in geen geval gegarandeerd, indien ze worden verwarmd door industriewater, stoom of water dat chemische producten of grote hoeveelheden zuurstof bevat. De kwaliteit van het systeemwater moet voldoen aan de richtlijn VDI 2035-2. De koper verplicht er zich toe om bouwstof en vocht, ter vermindering van schade aan het toestel, te vermijden. Dit houdt in dat als er nog werkzaamheden dienen te gebeuren in de ruimte waar de toestellen zijn geplaatst, het de verantwoordelijkheid is van de klant deze geplaatste toestellen volledig stofvrij af te dekken. De waarborg vervalt ook wanneer de verwarmingslichamen geplaatst worden in een agressieve atmosferische omgeving (amoniak, bijtende stoffen, enz.). In deze omstandigheden moet de koper zich wenden tot de schadeveroorzaker. De plaatsing van gelakte radiatoren is evenmin toegelaten in vochtige ruimtes.
6. Jaga wijst elke verantwoordelijkheid en garantie van de hand door defecten welke ontstaan door verkeerde behandeling en/of gebruik van een toestel, onvoldoende of verkeerd onderhoud, val van het toestel of transport zonder de nodige voorzorgsmaatregelen. Hetzelfde geldt voor toestellen die zo ingebouwd zijn dat ze niet eenvoudig bereikbaar zijn.
7. In alle gevallen waar de waarborg geldt maar waar de levering meer dan 6 maanden verstreken is, en in alle andere gevallen worden de verplaatsingskosten en de werkuren aangerekend volgens schalen welke door Jaga vastgesteld zijn. De klanten kunnen deze schalen voorafgaand opvragen, hetzij bij de verkoopadministratie hetzij bij de technicus, die zich voor de herstelling ter plaatse aanbiedt.
8. Elke tussenkomst van Jaga die niet onder de garantiebepalingen valt, dient contant betaald te worden aan de technicus van de dienst-na-verkoop.
9. De waarborg vangt aan vanaf de facturatedatum. Bij ontbreken van een factuur geldt het serienummer of de productiedatum.
10. Bij betwistingen zijn enkel de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Hasselt bevoegd. Deze zal het Belgische recht toepassen, zelfs in geval van verkoop aan onderdanen van andere EU-lidstaten, dan wel aan deze niet behorend tot de EU.